



# Cov Lus Nug Uas Nquag Nug (Frequently Asked Questions, FAQs) Txog Hnub Has Laus Vees (Halloween)

**Q: Cov me nyuam yaus puas muaj peev xwm sib dag-los sis-sib pub khoom noj (trick-or-treat) tau nyob rau Hnub Has Laus Vees (Halloween) no?**

Tau kawg, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) paub txog tias yuav ua li cas es Hnub Has Laus Vees (Halloween) thiaj li yuav muaj kev lom zem rau txhua tus neeg. Nrog rau kev tso phiaj xwm kev npaj thiab kev hais kom ceev faj, qhov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) raws kev cai ib txwm no muaj kev pheej hmoo qis txog rau cov neeg uas koom nrog. Txhawm rau txuag kom txhua tus neeg nyob nyab xeeb tsis txhob raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), yuav tsum mus ua kev sib dag-los sis-kev sib pub khoom noj (trick-or-treating) ua cov pab pawg tsawg xwb, tswj kev nyob kom sib nrug deb li rau fij (feet) los ntawm cov neeg uas tsis yog tuaj ntawm tib yim neeg, rau ib daim ntaub npog ntsej muag, zam tsis txhob nyob ze cov pawg neeg nyob coob sib txiv pes daws thiab tsis txhob mus sib sau nyob ua ke rau ntawm cov chaw rau kev ua si sab hauv tsev.

**Q: Cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg ntawm feem tsoos tsho hnav rau Hnub Has Laus Vees (Halloween) puas yuav pov thaiv tau kom tsis txhob muaj kev sib kis kab mob thiab kev raug tau kab mob los ntawm tus kab mob vais lav (virus)?**

Tsis tau, cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg Hnub Has Laus Vees (Halloween) uas muaj siv raws li kev cai ib txwm uas yog ib feem ntawm tsoos tsho **tsis** pov thaiv tau koj los sis lwm cov neeg kom tsis txhob raug tau rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Npaj ib lub tsoos tsho uas ua rau tus neeg ua kev sib dag-los sis-kev kho mob (trick-or-treater) tuaj yeem rau tau ib [daim ntaub npog ntsej muag](#) kom muaj kev nyab xeeb tiv thaiv tau Tus Kab Mob Khaus Viv (COVID), tab sis nco ntsoov hais tias nws tsis nyab xeeb rau yus rau ib daim ntaub npog ntsej muag tuaj rau sab haud ntawm ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg Hnub Has Laus Vees (Halloween).

**Q: Vim hais tias peb yuav mus rau ib lub qhov rooj dhau rau ib lub qhov rooj nyob rau sab nraum zoov txhawm rau ua kev sib dag-los sis-kev sib pub khoom noj (trick-or-treating), cov me nyuam yaus puas yuav tsum tau rau cov ntaub npog ntsej muag?**

Yog hais tias koj nyob rau hauv ib pawg neeg nyob coob sib txiv pes daws, los sis nyob sib ze nrog cov neeg uas tuaj ntawm lwm cov yim neeg thaum tseem tab tom mus kev, tab tom khob cov qhov rooj thiab tab tom khaws nqa qhov khoom txom ncauj (khoom qab zib, mov qab zib los sis qhob noom), koj yuav tsum tau rau ib daim ntaub npog ntsej muag. Qhov ntawd muaj xam nrog rau cov me nyuam yaus thiab cov neeg laus tib si. Ib daim ntaub npog ntsej muag kom muaj kev nyab xeeb tiv thaiv tau Tus Kab Mob Khaus Viv (COVID) yuav muaj ib tshooj ntawm kev pov thaiv, tshwj xeeb mas yog rau cov me nyuam yaus uas tseem tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob.

**Q: Nws yeej tsis ua li cas rau cov me nyuam yaus uas nyiag ib qho khoom txom ncauj (khoom qab zib, mov qab zib los sis qhob noom) me ntsis ua ntej yuav rov qab mus tsev, puas yog?**

Thaum lub sij hawm tseem tab tom sib dag ntawd, nws tsis yog ib lub tswv yim zoo rau kev ua li ntawd. Txhua tus neeg yuav tsum tau zam tsis txhob tuav (chwy) lawv lub ntsej muag kom txog ntua rau thaum lawv twb ntxuav lawv ob txhais tes huv si tag lawm, tshwj xeeb mas yog ob txhais tes uas twb tau mus daus qhov khoom txom ncauj (khoom qab zib, mov qab zib los sis qhob noom) tawm ntawm cov tais uas twb muaj coob leej ntau tus tua tuav (chwy) lawm. Cov me nyuam yaus yuav tsum ntxuav los sis siv tshuaj ntxuav lawv ob txhais tes kom huv si ua ntej yuav noj qhov khoom txom ncauj (khoom qab zib, mov qab zib los sis qhob noom) ntawd. Thiab thov muab qhov khoom txom ncauj (khoom qab zib, mov qab zib los sis qhob noom) ntawd pov tseg yog hais tias daim ntaub qhwv ntawd twb ntuag lawm.

**Q: Nws puas yog ib lub zoo tswv yim los mus sib sau ua ke rau ntawm cov chaw rau kev ua si sab hauv tsev nrog cov phooj ywg thiab tsev neeg ua ntej los sis tom qab kev ua ib qho kev sib dag-los sis-kev sib pub khoom noj (trick-or-treating)?**

Nws yog ib lub tswv yim zoo uas yuav tau **zam** tsis txhob mus koom cov kev sib sau nyob ua ke rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev nrog cov neeg uas tuaj ntawm lwm cov yim neeg tshwj tsis yog tias tag nrho cov tswv cuab hauv yim neeg ntawd twb tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tag lawm. Yog hais tias koj mus sib ntsis rau ntawm cov chaw rau kev ua si sab hauv tsev, yuav tau sib sau nyob ua ke nrog cov neeg uas twb txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tag lawm thiab nco ntsoov rau ib daim ntaub npog ntsej muag, txuag koj lub cev kom nyob sib nrug deb ntawm lwm tus, qhib cov qhov rai cia kom muaj kev ntaus cua tawm mus los thiab qhia ib lub taub lim HEPA los sis lub kiv cua ua hauj lwm tas li. Cov me nyuam yaus hnuv nyoog hluas dua 12 xyoos tseem tsis tau muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, yog li ntawd yuav tsum npaj kom lawv mus sib sau nyob ua ke nrog cov phooj ywg ua kev sib dag-los sis-kev sib pub khoom noj (trick-or-treating) nyob rau sab nraum zoov.

**Q: Ib tus neeg twg uas xa qhov khoom txom ncauj (khoom qab zib, mov qab zib los sis qhob noom) tawm yuav tsum tau ua raws li cov kev ceev faj (kev tiv thaiv) li cas?**

Yog hais tias koj tseem tab tom nqa ib khoom txom ncauj (khoom qab zib, mov qab zib los sis qhob noom), nws ob peb yam yooj yim uas koj muaj peev xwm ua tau txhawm rau pov thaiv koj tus kheej thiab cov neeg ya mus saum lub hli thiab cov dab

uas khob koj lub qhov rooj. Nws yog ib lub zoo tswv yim uas yuav tsum tau rau ib daim ntaub npog ntsej muag vim hais tias koj yuav tau nyob sib ze nrog coob cov me nyuam yaus thiab cov neeg laus uas tsis yog nyob rau hauv koj yim neeg. Tsis tas li ntawd koj kuj tseem nyob tau rau sab nraum zoov hauv qhov chaw uas muaj cov cua tshiab tha mab xaj thiab tej zaum koj kuj tseem yuav tau ua zoo xav txog kev muab cov kev sib pub khoom noj nod tso rau hauv cov hnab thiab muab nqa tawm mus rau sab nraum zoov es tsis txhob cai cov me nyuam yaus los mus siv lawv ob txhais tes cev rau hauv ib lub tais hlo li.

**Q: Dab tsi thiaj li yog txoj hau kev uas zoo tshaj plaws rau kev nyob kom muaj kev nyab xeeb los ntawm kev sib dag-los sis-kev kho mob (trick-or-treating) es tsis txhob raug tus yam ntxwv mob Delta uas kiv mus los ntawd?**

Kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tawm tsam Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) yog txoj hau kev uas nyab xeeb tshaj plaws thiab siv tau hauj lwm zoo tshaj plaws los mus pov thaiv koj, koj tsev neeg thiab txhua tus neeg nyob rau hauv koj cheeb tsam zej zos kom tsis txhob raug tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Txawm hais tias tsuas muaj cov me nyuam yaus mob tsawg leej xwb yog muab piv rau cov neeg laus los xij, cov me nyuam yaus ntawd yeej muaj peev xwm kis tau kab mob uas muaj tus kab mob vais lav (virus) uas ua rau tshwm sim muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), muaj peev xwm mob thiab muaj peev xwm sib kis tau tus kab mob vais lav (virus) mus rau lwm cov neeg.

Txhua tus neeg hnub nyoog 12 xyoo thiab laus dua ntawd yeej muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Rau kev paub ntau ntxiv txog cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob, mus saib tau rau ntawm <http://getvaccinated.oregon.gov/#/>.

**Q: Puas muaj cov lus qhia ntau ntxiv dab tsi uas siv tau rau cov me nyuam yaus uas hnub nyoog qis dua 12 xyoos uas tsis muaj peev xwm mus txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tau ntawd?**

Qhov no yog ib qho dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) ua kev zoo siab thiab kev cai ib txwm rau cov me nyuam yaus, yog li ntawd los peb sawv daws nyias ua nyias feem xyuam txhawm rau ua kom muaj kev nyab xeeb pov thaiv tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19):

- Cov me nyuam yaus thiab cov neeg laus yuav tsum tau rau cov ntaub npog ntsej muag.
- Tsis txhob mus sib sau nyob ua ke rau ntawm cov chaw rau kev ua si sab hauv tsev nrog cov neeg uas tuaj ntawm lwm yim neeg thiab zam cov pawg neeg nyob coob sib txiv pes daws.
- Yog hais tias koj yuav tsum tau mus nyob rau ntawm cov chaw rau kev ua si sab hauv tsev, xyuas kom muaj kev ntaus cua tawm mus los zoo tshaj plaws los ntawm kev qhib ib lub qhov rai thiab kev qhib ib lub kiv cua los sis ib lub tshuab uas kom cua huv si.

- Txhua tus neeg yuav tsum tau ntxuav lawv ob txhais tes kom huv si ua ntej yuav cev tes mus daus qhov khoom txom ncauj (khoom qab zib, mov qab zib los sis qhob noom) ntawd.

**Q: Cov neeg uas muaj feem kev tiv thaiv kab mob hauv lub nrog cev tsis ua hauj lwm zoo los sis muaj kev pheej hmoo yuav raug tau kev mob khaub nthuas hnyav los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) puas muaj peev xwm mus nqa tau qhov khoom txom ncauj (khoom qab zib, mov qab zib los sis qhob noom)?**

- Xav kom yuav tsum tau muab ib koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer txhaj rau cov neeg uas muaj hnuv nyoog 65 xyos thiab cov neeg uas muaj hnuv nyoog 50-64 xyos uas muaj lwm [cov zwj ceeb mob lwm yam txuam nrog](#).
- Tej zaum cov neeg uas twb txhaj tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer tag lawm uas muaj hnuv nyoog 18 xyoo txog rau 64 xyos yuav tuaj yeem tau txais koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv yog hais tias lawv muaj ib qho zwj ceeb mob lwm yam txuam nrog thiab muaj kev pheej hmoo rau kev raug tau kab mob thiab kev sib kis kab mob los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) siab dua vim los ntawm lub tuam tsev ua hauj lwm los sis lis hauj lwm ntawd.
- Thov rau ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg yog hais tias koj koom nrog ib pab pawg uas ua kev sib dag-los sis-kev sib pub khoom noj (trick-or-treating) los sis nqa qhov khoom txom ncauj (khoom qab zib, mov qab zib los sis qhob noom).

**Q: Kuv puas tsim nyog yuav txhawj txog hais tias nws twb yog lub caij muaj tus mob ua daus no (tau khaub thus) lawm?**

Lub zog tsav loj tshaj plaws ntawm qhov kev sib kis tus mob ua daus no (tau khaub thus) mas yog cov me nyuam yaus uas muaj hnuv nyoog kawm ntawv tau, yog li ntawd tam sim no yog ib lub sij hawm zoo heev li uas yuav tsum tau txhaj koob tshuaj txhaj tiv thaiv mob ua daus no (tau khaub thus). Tus tshuaj txhaj tiv thaiv mob ua daus no (tau khaub thus) txhaj rau txhua tus neeg uas muaj hnuv nyoog tsawg dua rau lub hlis. Rau cov neeg muaj hnuv nyoog 12 xyoo thiab laus dua ntawd, muaj peev xwm muab koob tshuaj txhaj tiv thaiv mob ua daus no (tau khaub thus) nod txhaj tau rau nyob rau tib lub sij hawm thaum txhaj tus tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

Rau kev paub ntau ntxiv txog hais txog txoj hau kev yuav los mus pov thaiv koj tus kheej kom tsis txhob raug tau rau tus mob ua daus no (tau khaub thus), mus sai tau rau ntawm <https://www.cdc.gov/flu/season/faq-flu-season-2021-2022.htm#Flu-Vaccine>

**Q: Cov taub daj tsos xiav ntsuab uas kuv pom ntawd txhais tau li cas?**

Qhov Khoos Kas Taub Daj Tsos Xiav Ntsuab (Teal Pumpkin Project) yuav pab ua kom qhov kev sib dag-los sis-kev sib pub khoom noj (trick-or-treating) ua tau mus yam

nyab xeeb dua thiab muaj ntau yam ntxiv rau ib ntawm 13 cov me nyuam yaus uas muaj cov kev fab khoom noj. Los ntawm kev muab ib lub taub daj tsos xiav ntsuab tso rau ntawm lub sam thiaj los sis cov theem ntaiv pem hau ntej, koj tab tom qhia rau cov me nyuam yaus thiab cov neeg laus kom paub hais tias koj tsuas muaj cov khaub ncaws uas tsis yog khoom noj thiab cov khoom sib faib uas nyab xeeb rau txhua tus neeg nkaus xwb. Xav kawm paub ntau ntxiv, mus saib tau rau ntawm [Khoos Kas Taub Daj Tsos Xiav Ntsuab \(Teal Pumpkin Project\)](#).

## **Kev nyab xeeb txhua yam (thuaj pais) rau Hnub Has Laus Vees (Halloween)**

### **Q: Puas tsim nyog tso cai rau cov me nyuam yaus mus sib dag-los sis-sib pub khoom noj (trick-or-treat) yam tsis muaj ib tus neeg laus koj ke?**

Cov neeg laus yeej paub txog lawv cov me nyuam yaus zoo tshaj plaws, tab sis mas txhawm rau kev nyab xeeb txhua yam (thuaj pais), cov me nyuam yaus hnub nyoog qis dua 12 xyoos yuav tsum muaj ib tus neeg laus nrog thaum mus ua kev sib dag-los sis-kev sib pub khoom noj (trick-or-treating).

### **Q: Cov hom tsoos tsho dab tsi uas yuav tsum tau zam tsis txhob hnab?**

Cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg Hnub Has Laus Vees (Halloween) uas ua rau cov me nyuam yaus tsis tuaj yeem pom kev zoo tsis yog ib co tsoos zoo rau hnab kiag li, tsis tas li ntawd xwb cov tsoos nod tseem tsis tuaj yeem pov thaiv tau kom tsis txhob muaj kev sib kis kab mob los sis tsis txhob raug tau rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Daim nab kaj looj ntsej muag haj tseem yog ib qho kev xaiv uas zoo tshaj kev rau ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg tag nrho. Tsis tas li ntawd, nco ntsoov tias cov tsoos tsho yuav tsum haum zoo txhawm rau thiaj li tiv thaiv tau kom tsis txhob txawv txav thiab tsis txhob poob.

### **Q: Cov kev ceev faj (kev tiv thaiv) tshwj xeeb dab tsi uas cov niam thiab txiv muaj peev xwm ua tau txhawm rau cov lawv cov me nyuam yaus taug kev nyob rau hauv cov chaw uas muaj neeg coob mus los?**

Ua kom lwm tus ntsia pom koj tus kheej tseeb!

- Nqa cov teeb tsom los sos cov pas teeb ntsa.
- Rau cov saw tes los sis cov saw caj dab uas ntsa iab.
- Muab daim ntaub lo uas muaj duab ci ntsa lo rau ntawm cov tsoos tsho, cov khaus thiab cov hnab ntim khoom sib dag-los sis-sib pub khoom noj (trick-or-treat) es kom cov neeg tsav tsheb thiaj li pom cov me nyuam yaus zoo.

Ceeb toom qhia rau cov me nyuam yaus kom hla kev nyob rau ntawm cov ces kaum los sis cov chaw hla kev thiab yuav tsum nco ntsoov tig saib ob sab kev ua ntej yuav hla txoj kev ntawd.

**Q: Cov neeg tsav tsheb muaj peev xwm ua tau li cas txhawm rau kom Hnub Has Laus Vees (Halloween) thiaj li muaj kev nyab xeeb zoo rau cov neeg ua kev sib dag-los sis-kev kho mob (trick-or-treaters)?**

Tsav tsheb kom qeeb thiab ceev faj tas li! Nco ntsoov tias cov me nyuam yaus muaj siab heev li thiab tej zaum lawv yuav tsis nco qab ua zoo saib ob sab kev ua ntej lawv yuav hla txoj kev. Nws yog ib qho zoo uas yuav tsum tau qhib koj cov qhov muag tsheb ua ntej yuav txog chaw hla kev es kom cov neeg ua kev sib dag-los sis-kev kho mob (trick-or-treaters) ntawd thiaj li muaj peev xwm ntsia pom koj thiab koj muaj peev xwm taws lub qhov muag tsheb ntsais qhia rau lawv paub thaum tseem nyob ncu kev deb tau tib si.

Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) muaj [cov lus qhia ntau ntiv txog rau kev sib dag-los sis-kev sib pub khoom noj \(trick-or-treating\) uas nyab xeeb nyob rau ntawm no.](#)

**Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv:** Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Feem Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Cov Kev Sib Txuas Lus Ntsig Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19 Communications Unit) ntawm tus xov toj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis [COVID19.LanguageAccess@dhsoha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsoha.state.or.us).